

5. Продумайте этапы работы над краеведческим непроверяемым словом и объясните своему соседу по парте, применяя для иллюстрации фрагменты из текстов и произведений искусства.

6. Придумайте упражнения с использованием словарных статей из краеведческих словарей по развитию культуры речи, обогащению и активизации словарного запаса.

Таким образом, обращение к ономастическим словарям на уроках русского языка позволяет в совокупности разнообразных знаний и представлений об окружающей действительности реализовать в языковом сознании учащихся определенную культурно-языковую группу и формировать из индивида личность.

Литература

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М. : Советская энциклопедия, 1966. – 607 с.
2. Бубнова, Н.В. Региональные ономастические фоновые знания современных смолян : монография / Н.В. Бубнова. – Смоленск : ВА ВПВО ВС РФ, 2013. – 245 с.
3. Максимчук, Н.А. Нормативно-научная картина мира русской языковой личности в комплексном лингвистическом рассмотрении. В 2-х ч. / Н.А. Максимчук. – Смоленск : Изд-во СГПУ, 2002. – Часть 1. – 204 с.
4. Мезенка, Г.М. Віцебшчына ў назвах вуліц: у 2 ч. / Г.М. Мезенка. – Віцебск: УА “ВДУ імя П.М. Машэрава”, 2008. – Ч. 1. – 363 с. Ч. 2. – 254 с.
5. Смородинова, М.В. Формирование предметных компетенций учащихся основного общего образования : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.01 / М.В. Смородинова. – М., 2015. – 128 с.
6. Чичагов, В.К. Из истории русских имен, отчеств и фамилий / В.К. Чичагов. – М. : Учпедгиз, 1959. – 129 с.

С.В. Николаенко

Витебский государственный университет имени П.М. Машерова
e-mail: ns-lk@mail.ru

УДК 373.5.016:811.161.1'373.2:39(=161.3)

НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ УРОКА РУССКОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ

Ключевые слова: виды онимов, имя собственное, духовная сфера учащегося, лингвокультурологический словарь-справочник формы и виды работы с ономастическими единицами.

Ономастика предоставляет учителю русского языка интересный и богатый материал для формирования духовной сферы современного ученика. В статье описывается одна из форм использования на уроках лингвокультурологического словаря, в котором представлены лексические единицы для работы по расширению фоновых знаний, представлению основных онимов и внедрению их в когнитивно-познавательную базу учащихся.

S.V. Nikolaenko

Vitebsk State University named after P.M. Masherov

NATIONAL-CULTURAL COMPONENT OF THE RUSSIAN LANGUAGE LESSON WITH THE USE OF ONOMASTICAL ELEMENTS

Key words: types of onymes, the proper name, a student's spiritual sphere, lingvocultural dictionary, forms and methods of work with onomastical elements.

As a branch of science onomastics provides a Russian language teacher with interesting and rich data for the development of a student's spiritual sphere. One of the forms used for such a development is described in the article. It's the use of a lingvocultural dictionary at the Russian language lessons that contains lexical units for further development of students' background knowledge, representation of new basic onymes and their input into students' cognitive sphere.

В современной картине мира, пожалуй, немногие языковые единицы обладают богатейшей культурной информацией о духовной жизни народа. И среди них имя собственное, которое содержит национально-культурный компонент. Русский историк и священник М.Я. Морозкин так образно и поэтично характеризует данную единицу: «Где молчат хроники и исторические памятники, там начинает говорить одно слово, там, где безмолвствуют саги, начинают повесть собственные имена» [4, с. 6].

Для образовательного процесса по русскому языку постоянное обращение к теории и практике ономастики является актуальным по нескольким причинам. Основная из них – это реализация социокультурного развития учащихся в процессе показа функций языка, рассмотрения национально-языкового своеобразия с использованием той или иной ономастической единицы. Способов, приемов и форм работы в этом отношении уже достаточно накоплено учителями учреждений образования всех регионов страны. По данным проводимых конкурсов научно-исследовательских работ учащихся, 45% всех исследований составляют именно те, которые посвящены проблемам ономастики. Для современной молодежи интересны все области данной науки, особенно предпочитаемы личные имена, фамилии, прозвища, топонимические названия, в последнее время усилился набор по литературной ономастике. Но, самое главное, учителя понимают региональность таких исследований, поэтому многие из представленных работ и имеют высокую результативность. Основные теоретические положения, которые используют учащиеся об имени собственном, описаны в работах А.В. Суперанской, В.Д. Бондалетова, А.М. Мезенко и др. [3]. И это «следующие положения:

– имя собственное является единицей языка, причем относится к номинативным, а не к коммуникативным языковым единицам;

– специфика имени собственного касается как его структурно-языковой стороны..., так и функций;

– имя собственное имеет основные и второстепенные функции, при этом к основным функциям относятся номинативная, идентифицирующая, дифференцирующая, к второстепенным – социальная, эмоциональная, кумулятивная, дейктическая, функция «введения в ряд», адресная, экспрессивная, эстетическая, стилистическая» [1, с. 20-21].

Знакомство учащихся с разрядами онимов в учреждениях образования происходит в основном на уроках изучения лексики. И это оправдано, так как приводит к увеличению предметно-терминологического словаря школьника. Морфемные и словообразовательные возможности онимов, а также их морфологические свойства эпизодически рассматриваются на уроках грамматики. К сожалению, работа учителя ограничивается только предоставлением языковой информации, а ведь «содержание имени собственного составляет энциклопедическая информация, которая характеризуется тем, что в имени пересекаются информационные потоки социального, национально-культурного, этнографического, социологического, политического и т. п. характера. Оттолкнувшись от одного имени и используя его ассоциативно-тематические связи, выявляющие сопутствующие имени фоновые знания, можно построить огромное информационное поле, соотношение единиц и фрагментов которого можно регулировать в зависимости от информационных и учебно-методических запросов» [2, с. 21]. Такая энциклопедическая информация и содержится в лингвокультурологических словарях, одним из которых является «Краткий учебный лингвокультурологический словарь-справочник. Культурное пространство Витебщины», предназначенный для учащихся 5-11-х классов и рекомендованный Национальным институтом образования [5]. В кратком учебном справочнике описаны персоналии и реалии, в нем есть сведения об истории, географии, архитектуре, природных феноменах региона, которые можно рассматривать как широкий культурный контекст, нашедший отражение в языке как важнейшем носителе социальной памяти отдельной языковой личности и нации в целом. В нем отражено основное в культурном пространстве Витебщины, поэтому это краткий учебный справочник фиксирующего типа с ориентирующей функцией, в котором представлено все то, что, следует знать любому учащемуся учреждений образования не только региона, но и учащимся других регионов. В словаре-справочнике размещены учебные материалы для учителей и обучающихся, которые могут быть использованы на уроках русского и белорусского языка при формировании социокультурной компетенции, а также для самостоятельной

работы. Этот краткий словарь предназначен для всех, кто интересуется вопросами истории, архитектуры, литературы, народной культуры уникального региона Беларуси, кто любит свою «малую родину», а потому должен знать о ней как можно больше. Словарь необходим также иностранцам, изучающим русский язык в Республике Беларусь, так как нельзя жить в регионе и ничего не знать о его истории, экономике и культуре. В данный словарь включены феномены, которые лучше всего репрезентируют культурное пространство региона. Под культурным пространством мы понимаем форму существования культуры в сознании носителей языка, то информационное поле, в котором человек живет и действует, т.е. это культурное пространство в пушкинском понимании. В культурное пространство входят все существующие представления о феноменах культуры у языковой личности данного региона, полученные ею в процессе социализации.

Использование словарных статей, размещенных в 4 основных его разделах (Прецедентные имена. Природные объекты. Материальная культура. Духовное пространство), поможет учителю организовать учебно-познавательную деятельность своих учеников в рамках формирования и развития всех предметных компетенций. Так, например, из каждого раздела выбираются словарные статьи и предлагается учащимся дополнить имеющуюся в них пристатейную информацию (писатель, поэт, город, замок и т.п.) характеристикой ономастических единиц. Вот как может быть сформулировано задание. Прочитайте статьи для словаря. Для характеристики заголовочного слова в первой части необходимо использовать следующую ономастическую терминологию: ойконим (греч. *oikos* – «дом» и *oikeo* – «населяю») – названия населенных пунктов (городов, поселков, деревень); урбаноним (лат. *urbanus* – «городской») – названия внутригородских объектов – замков, крепостей, улиц, памятников; гидронимы – названия водных объектов; дримонимы (греч. *drumos* – «лес», «роща») – наименование лесов, пуш., заповедников; антропонимы (греч. *anthropos* – «человек» и *onoma* – «имя») – имена людей, гелонимы – названия болот, экклезионимы – названия церквей, часовен, монастырей, комонимы – названия поселений в сельской местности. Вставьте название онима вместо знаков вопросов.

Быков Василь [родился 19 июня 1924 в деревне Бычки Ушачского района Витебской области в крестьянской семье – умер 22 июня 2003 г.] (*Антропоним*) – о войне в книге воспоминаний «Долгая дорога домой» (2003) вспоминал так: *«Предчувствую sacramентальный вопрос про страх: боялся ли? Конечно, боялся, а, может, порой и трусил. Но страхов на войне много, и они все разные. Страх перед немцами – что могли взять в плен, застрелить; страх из-за огня, особенно артиллерийского или бомбежек. Если взрыв рядом, так, кажется, тело само, без участия разума, готово разорваться на куски от диких мук. Но был же и страх, который шел из-за спины – от начальства, всех тех карательных органов, которых в войну было не меньше, чем в мирное время. Даже больше».* Повести и романы: «Абяліск», «Пайсці і не вярнуцца», «Альпійская балада», «Стрэл у тумане», «Мертвым не баліць», «Аблава».

Днепр (*гидроним*) – река в России, Беларуси (в Витебской, Гомельской и Могилевской областях) и Украине. Есть ряд предположений о происхождении названия. Наиболее вероятна связь с иранскими языками, в которых дон – общее название реки (сравн. современные осетинские Ардон, Гизелодон и др.). Многие реки, впадающие в Азово-Черноморский бассейн, имеют в основе своих названий тот же термин: Дон, Донау (Дунай), Донастрас (Днестр), Донаприс (Днепр). Трансформация из Донаприс вполне возможна. Другое предположение о происхождении названия Днепра менее аргументировано. Древнегреческое название Днепра – Борисфен, вероятно, одна из форм передачи славянского названия Березина. Вполне допустимо, что славяне распространили название Березина до самого устья Днепра. Остров с производным от него названием сохранился в устье Днепра до наших дней.

Национальный парк «Браславские озера» (*агороним*) – образован в 1995 году в месте, где в результате таяния гигантского ледника сформировались системы озёр и равнин с многочисленными группами холмов.

Красный бор (*дримоним*) – республиканский ландшафтный заказник «Красный бор» создан в 1997 году на территории Россонского района Витебской области и занимает более 34 тысяч га. Заказник расположен на ландшафтах последнего обледенения в зоне южной тайги.

Докшицы (*ойконим*). Возникли не позднее XIV в. Как село в составе Хорецкой волости, часть которой была подарена великим князем Великого княжества Литовского Витовтом виленскому наместнику Войцеху Манивида. Впервые в документах Докшицы упоминаются в 1407 г., когда Манивид получил подтверждение на село и крестьян-данников в Хорецкой волости, среди которых названы «доксичане». После смерти Манивида местечко переходило к его потомкам. Позже Докшицами владели представители шляхетских родов Радзивилов, Кишек, Остиков, Гольшанских.

Музей белорусского книгопечатания (*урбаноним*) – музей был открыт в 1990 году. Располагается в отреставрированном здании бывшей православной школы Свято-Богоявленского монастыря, являющемся памятником архитектуры конца XVIII века. Основные тематические разделы экспозиции: развитие письменности и рукописная книга на Беларуси, жизнь и деятельность Франциска Скорины, книгопечатание второй половины XVIII – VIII веков и XIX – начала XX века, история книжной иллюстрации, развитие полиграфии. В музее воссозданы интерьеры мастерской переписчика XVI века и типографии XVII века.

Бернардинский монастырь в Орше (*эклезионим*) – с 1636 года в Орше основан бернардинский монастырь. В нём находился костёл Рождества Богородицы. Костёл не сохранился, но жилое здание используется до сих пор городской больницей.

Таким образом, давая лингвокультурологическую паспортизацию лексики, учащиеся выполняют работу, при которой составляется комплексное описание как информации о предметах и явлениях, так и совокупность языковых данных (лексический класс, некоторая грамматическая информация), с помощью которых реализуются внеязыковые сведения.

Литература

1. Бондалетов, В.Д. Русская ономастика / В.Д. Бондалетов. – М. : Просвещение, 1983. – 224 с.
2. Бубнова, Н.В. Региональные ономастические фоновые знания современных смолян : монография / Н.В. Бубнова. – Смоленск : ВА ВПВО ВС РФ, 2013. 245 с.
3. Мезенко, А.М. Віцебшчына ў назвах вуліц: у 2 ч. / Г.М. Мезенка. – Віцебск: УА “ВДУ імя П.М. Машэрава”, 2008. – Ч. 1. – 363 с. Ч. 2. – 254 с.
4. Морощкин, М.Я. Славянский именослов, или Собрание славянских личных имен в алфавитном порядке / М.Я. Морощкин. – СПб : Изд-во СПбГУ, 1867. – 357 с.
5. Николаенко, С.В. Витебщина в социокультурном контексте (дидактические материалы для уроков русского языка) / С.В. Николаенко. – Витебск : ВГУ имени П.М. Машерова, 2015. – 172 с.

Н.А. Максимчук

Смоленский государственный университет
e-mail: nmaximchuk@yandex.ru

УДК 811.161.1'373

АССОЦИАТИВНО-КУЛЬТУРНЫЙ ФОН КАК ФОРМА СУЩЕСТВОВАНИЯ И СПОСОБ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ВНЕЯЗЫКОВОГО СОДЕРЖАНИЯ ИМЕНИ СОБСТВЕННОГО

Ключевые слова: имя собственное, микротопонимы, ассоциативно-культурный фон (АКФ), полевые исследования, лингвокраеведческий словарь, способы представления АКФ.

В статье обсуждается проблема внеязыкового содержания имени собственного, которое характеризуется с помощью понятия ассоциативно-культурный фон (АКФ). На материале топонимии пограничных районов России и Белоруссии рассматриваются способы выявления и описания АКФ микротопонимов данного региона. Подчеркивается ведущая роль полевых исследований для установления происхождения большого количества местных названий. Предлагается вариант представления АКФ микротопонимов с лингвокраеведческом словаре.